

ترقية استيعاب المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسائل الصورة لطلاب
الصف السادس A بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

إعداد : إيري سوجتري

قم القيد : ١٦١١٠٢٠٢٣١

إفقة علي مناقشة هذه الرسالة

د. أحمد بخاري مسنم
المشرف الأول

موافقة المشرف الثاني على الباب الاول الى الباب الخامس، ثم واصلى الى
المشرف الاول!

د. محمد اكرمان شاه، الماجستير



كلية التربية والتعليم

بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج

١٤٤١هـ / ٢٠٢٠م

ترقية استيعاب المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسائل الصورة
لطلاب الصف السادس A بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب

إعداد : إيرى سوجتري

رقم القيد : ١٦١١٠٢٠٢٣١

المشرف الأول : الدكتور أحمد بخاري مسلم، الماجستير
المشرفة الثاني : الدكتورة أحمد أكمان شاه، الماجستير

كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج

١٤٤١هـ / ٢٠٢٠م

ملخص

هذا البحث هو البحث الذي يبحث عن الطريقة والوسائل في تعليم مفردات اللغة العربية، حيث أنّ تعليم مفردات اللغة العربية شيئ يخاف الطلاب. وللقدره على المحادثة، والاستماع وكتابة اللغة العربية، فيجب على الطلاب أن يتقن مفردات اللغة العربية أولاً حتى يتعلم الطلاب اللغة العربية بسهولة. إن طريقة الغناء ووسائل الصورة يجلبها كثير من الطلاب على مستوى المدرسة الابتدائية. وبالتالي فإن الباحثة ترغب في البحث عن " هل تطبيق طريقة الغناء ووسائل الصورة قادر على ترقية استيعاب مفردات اللغة العربية لدى الطلاب". أما المدرسة كموضوع هذا البحث فهي المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو ناحية أدي لويح برنجسو. مشكلة هذا البحث هي هل يمكن أن يرقى استيعاب المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء ووسائل الصورة لدى طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو؟. هذا البحث هو البحث الإجرائي للصف الدراسي بمنهج البحث النوعي والكمي. فالبحث الكمي لحساب البيانات والبحث النوعي لشرح عملية التعليم. واستناداً إلى نتيجة البحث، ظهرت أنه يمكن الحصول على ترقية استيعاب مفردات اللغة العربية من خلال تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسائل الصورة. وفي الواقع أن لطريقة الغناء ووسائل الصورة تأثير إيجابي وقادرة على ترقية استيعاب مفردات اللغة العربية في عملية التعليم. صار الطلاب نشطين ومتحمسين عندما يتعلمون مفردات اللغة العربية باستخدام طريقة الغناء ووسائل الصورة.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

موافقة

موضوع البحث : ترقية استيعاب المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسيلة الصور الكارتونية لتلاميذ الصف السادس A بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو

اسم الباحثة

إيرا سوحترا

رقم القيد

١٩٦١١٠٢٠٢٢١

القسم

قسم تعليم اللغة العربية

الكلية

كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

واقفته اللجنة الإشرافية

قد قام المشرف بالتغيرات حسب الضرورة وتصحيحه بحيث أنه مؤهلة للمناقشة في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور محمد أكمان شاه، الماجستير

الدكتور أحمد بخاري مسلم، الماجستير

الرقم التوظيف: ١٩٧٠.٣١٨١٩٩٨.٣١٠٠٣

الرقم التوظيف: ١٩٦٢١٢٢٧١٩٩٦.٣١٠٠١

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة أمي هجرية، الماجستير

الرقم التوظيف: ١٩٧٢.٥٢١٩٩٧.٣٢٠٠٤



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Let. Kol. H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

تصديق لجنة المناقشة

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: ترقية استيعاب المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسيلة الصور الكارتونية لتلاميذ الصف السادس A بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسون، التي كتبها اسم الطالبة إيرا سوجترا رقم القيد ١٩١١٠٢٠٢٣١ بقسم تعليم اللغة العربية قد ناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج، يوم الثلاثاء في التاريخ ١٦ من يونيو ٢٠٢٠م.

لجنة المناقشة:

رئيس المناقشة: الدكتور سلطان شهريل، الماجستير
السكرتيرة: كاناد قمريه، الماجستير
المناقشة الأولى: الدكتورة أيرلينا، الماجستير
المناقش الثاني: الدكتور أحمد بخاري مسلم، الماجستير
المناقش الثالث: الدكتور أكمان شاه، الماجستير

عميدة كلية التربية والتعليم

الأستاذة الدكتورة ندى ديانا، الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٤٠٨٢٨١٩٨٨٠٣٢٠٠٢

شعار

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ ۚ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ

غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾

12. Dan Sesungguhnya telah Kami berikan hikmat kepada Luqman, Yaitu: "Bersyukurlah kepada Allah. dan Barangsiapa yang bersyukur (kepada Allah), Maka Sesungguhnya ia bersyukur untuk dirinya sendiri; dan Barangsiapa yang tidak bersyukur, Maka Sesungguhnya Allah Maha Kaya lagi Maha Terpuji".¹



¹QS: Lukman Ayat 12.

إهداء

الحمد لله رب العالمين، بالشكر إلى الله تعالى على جميع نعمه الكثيرة والهداية

حتى قدرت الباحثة على إتمام هذه الرسالة العلمية. قدّمت هذه الرسالة العلمية إلى:

١. والديني المحبوبان أبي لقمان أميري وأمي سبتي دموية اللذان يقدماني الدعاء

والحبّ والتشجيع، والدافع والنصيحة.

٢. عائلي المحبوبين أختي أوكتا ليا أسماري، أخي الكبير مولانا بغوستيان وأخي

الصغير أحمد ملهام الرافي وجميع أسراتي الذين أعطوني التشجيع والدافع لنجاح

دراستي.

٣. أصدقائي : فيلينج سندي، ديوي إندها، ريزي أزهارى، دحلان، رسكى أنغريني،

فيبي كرنياوان، ورحمة هداية الذين قدموني الحماس والدافع وأصدقائي في منظمة

UKM PIK SAHABAT الذين قدموني الفرصة لتعلم الخطابة.

٤. المتخرجين المحبوبين بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج وهي محلّ

الدراسة لطلب العلم .

ترجمة الباحثة

إيرى سوجتري ولدتها في التاريخ ٧ من يوليو ١٩٩٨ في باندونج بارو، وهي البنت الأولى من أخوين من المتزوج أبي لقمان أميري وأمي سيتي دموية. بدأت دراستها في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو في السنة ٢٠٠٩، ثم أتمت الباحثة دراستها المتوسطة في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ سوقاهرجو في السنة ٢٠١٢. واستمرت دراستها في المدرسة الثانوية الحكومية ١ سوقاهرجو وأتمتها في السنة ٢٠١٥. ففي نفس السنة درست الباحثة في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

مدة الدراسة في الجامعة لقد شاركت الباحثة بعض المنظمات في شعبة الطلاب لقسم تعليم اللغة العربية وفي منظمة (UKM-U PIK-R SAHABAT) في العام ٢٠١٧/٢٠١٨، وهي كأعضاء Life Skill . ففي عام ٢٠١٨/٢٠١٩ الباحثة كسكريتز عام. وقد شاركت برنامج خدمة المجتمع في قرية سيدو مكتي (لامبونج الجنوبية) ثم شاركت الباحثة أيضا ممارسة الخبرة الميدانية في مدرسة الخيرية المتوسطة كالياوي.

كلمة شكر وتقدير

حمدا لله عز وجل على جميع النعمة من الإيمان والإسلام والإحسان التي قد أعطاه للباحثة حتى تقدر على إتمام هذه الرسالة العلمية بموضوع " ترقية استيعاب المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسائل الصورة لطلاب الصف السادس A بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو". هذه الرسالة العلمية شرط من الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج . والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيّدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين. وفي كتابة هذه الرسالة العلمية حصلت عليها الباحثة كثير المساعدات من جميع الأطراف. فبهذه المناسبة أن تقدّم الباحثة جزيل الشكر إلى سادات الأفاضيل:

١ . الأستاذة الدكتورة نيرفا ديانا، الماجستير، كعميدة كلية التربية والتعليم بجامعة رادين

إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج .

٢ . الأستاذة الدكتورة أمي هجرية، الماجستير كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية، بجامعة

رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٣. الأستاذ الدكتور أحمد بخاري مسلم، الماجستير كالمشرف الأول والأستاذ الدكتور

أكمان شاه، الماجستير كالمشرف الثاني اللذان يقدماني الأوقات و التحيزات

والإرشادات لإتمام هذه الرسالة العلمية.

٤. جميع المحاضرين والمحاضرات وأعضاء الموظفين اللذين أعطوني علومًا ومعرفة مدة

الدراسة في كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج .

٥. والدي ووالدي وجميع أسرتي المحبوبين اللذين يدعوانني على نجاحي في إتمام هذه

الرسالة العلمية.

٦. أصدقائي في PIK-R بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٧. رئيس المكتبة لكلية التربية ورئيس المكتبة المركزية بجامعة رادين إينتان الإسلامية

الحكومية لامبونج اللذين ساعدوا الباحث من خلال توفير الكتب عن المراجع

المحتاجة.

٨. زملائي في برنامج خدمة المجتمع وفي ممارسة الخبرة الميدانية

٩. زملائي المحبوبين في قسم تعليم اللغة العبية لمرحلة ٢٠١٦

وعدت الباحثة بحثها كثير من النقصان والخطأ وبعيد عن الكمال والصواب.
فرجت الباحثة الانتقادات والاقتراحات لتكميل هذه الرسالة العلمية. عسى الله أن يعطيهم الجزاء الحسنهم بأحسن الجزاء على جميع المساعدة والمشاركة. وعسى أن تكون هذه الرسالة العلمية نافعة لنفسها و نفس القارئ. آمين يا رب العالمين.

باندر لامبونج ٣٠ مايو ٢٠٢٠ م

الباحثة

إيرى سوجتري

١٦١١٠٢٠٢٣١



محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع	.....
ب	ملخص البحث	.....
ج	موافقة	.....
د	تصديق لجنة المناقشة	.....
هـ	شعار	.....
و	إهداء	.....
ز	ترجمة الباحثة	.....
ح	كلمة شكر وتقدير	.....
ي	محتويات البحث	.....
م	قائمة الجداول	.....
س	قائمة الصور	.....
ن	قائمة الملحقات	.....
الباب الأول : مقدمة		
أ	توضيح الموضوع	..... ١
ب	أسباب إختيار الموضوع	..... ٣
ج	خلفيات البحث	..... ٤
د	مشكلة البحث	..... ١٢
هـ	هدف البحث	..... ١٢
و	فوائد البحث	..... ١٣

الباب الثاني : الإطار النظري

- أ. اللغة العربية وتعليمها ١٤
- ب. استيعاب المفردات ١٧
١. تعريف المفردات ١٧
٢. أهداف تعليم المفردات ١٧
٣. خطوات تعليم المفردات ١٨
٤. أساس تعليم المفردات ١٨
٥. مؤشرات استيعاب المفردات ٢٠
- ج. تطبيق طريقة الغناء ٢٠
١. تعريف طريقة الغناء ٢١
٢. مزايا طريقة الغناء ٢٣
٣. عيوب طريقة الغناء ٢٤
٤. فوائد طريقة الغناء ٢٥
٥. تطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات ٢٦
- د. استخدام وسائل الصورة ٢٧
١. تعريف وسائل الصورة ٢٧
٢. أهداف استخدام وسائل الصورة ٣٠
٣. عيوب وسائل الصورة ٣١
٤. طريقة استخدام وسائل الصورة ٣١
٥. أساس استخدام وسائل الصورة ٣٢
٦. اختيار الصورة الجيدة في التعليم ٣٣
٧. استخدام الصورة في الفصل الدراسي ٣٤
- هـ. الدراسات السابقة ٣٥

٣٦	و. فرضية البحث
الباب الثالث : منهج البحث	
٣٧	أ. منهج البحث وأنواعه
٤٤	ب. إعداد البحث وخصائص موضعه
٤٤	١. موضوع البحث
٤٤	٢. زمان البحث
٤٥	٣. موضع البحث وموضعه
٤٥	ج. تخطيط الإجراء
٤٦	د. أدوات البحث
٤٦	هـ. طريقة جمع البيانات
٤٦	١. الملاحظة
٤٨	٢. المقابلة
٤٩	٣. الاختبار
٥٠	٤. الوثائق
٥٠	و. مؤشرات النجاح
٥١	ز. أسلوب تحليل البيانات
الباب الرابع : نتيجة البحث وبحثها	
٥٤	أ. وصف موضوع البحث
٥٤	١. تاريخ التأسيس للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو
٥٤	٢. لمحة المدرسة
٥٤	٣. بيانات عدد طلاب الصف السادس A بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو
٥٥	ب. نتيجة البحث

٦٠	١. قبل الدورة
٦٠	أ. الملاحظة الأولية
٦٠	ب. الاختبار القبلي
٦٣	٢. الدورة الأولى
٦٣	أ. تخطيط الدورة الأولى
٦٥	ب. تنفيذ الدورة الأولى
٦٧	ج. ملاحظة الدورة الأولى
٦٨	د. تفكير الدورة الأولى
٦٩	٣. الدورة الثانية
٦٩	أ. تخطيط الدورة الثانية
٧١	ب. تنفيذ الدورة الثانية
٧٣	ج. ملاحظة الدورة الثانية
٧٤	د. تفكير الدورة الثانية
٧٦	ج. البحث
	الباب الخامس : الاختتام
٨٠	أ. الاستنتاجات
٨٢	ب. الاقتراحات

مراجع ومصادرها

الملحقات

الباب الأول

المقدمة

أ. توضيح الموضوع

توضيح الموضوع فيما يتعلق بالمصطلحات الواردة في هذه الرسالة العلمية وهو أمر ضروري لتجنب الخطأ في فهم الأغراض من هذا الموضوع عن: "ترقية استيعاب المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسائل الصورة لدى طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو . أما المصطلحات المتعلقة بهذا موضوع الرسالة العلمية فهي كما يلي:

تعرف الترقية في القاموس الإندونيسي الكبير بأنها عملية، طريقة، ومحاولة لترقية الأنشطة التجارية ، وما أشبه ذلك.^١ إستيعاب المفردات هو إتقان اللفظ أو الكلمة يتكون من حرفين أو أكثر بالإشارة إلى المعنى. المفردات في اللغة العربية، وفي اللغة الإنجليزية *vocabulary* وهي خزانة الكلمات المعروفة ببعض الناس وهي جزء من اللغة المحددة. ويرى الآخرون بأن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يفهمها الناس ويمكن استخدامها لترتيب الجمل الجديدة. إن المفردات إحدى من ثلاثة عناصر اللغة مهمة

¹Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Pusat Bahasa*, Edisi, Keempat, PT. GramediaPustaka Utama, Jakarta, 2011. h. 1470

لإتقانها، تستخدم هذه المفردات باللغة الشفهية أو الكتابية وهي أدوات لتطوير المهارات

اللغوية.^٢

طريقة الغناء هي طريقة التعلم التي تستخدم الشعر الشعري. عادة هذه القصائد

الشعرية تتكيف مع المواد التي سيتم تدريسها من قبل المعلمين. عند بعض الخبراء، فإن

الغناء يجعل حال التعلم مبهجًا وعاطفيًا لتحفيز نمو الأطفال على النحو الأمثل.^٣

وسائل الصورة هي عرض مرئي ثنائي الأبعاد يستخدم تصميم الصور كوسيلة

الاعتبار في الحياة اليومية، فيما يتعلق بالبشر والأحداث والأشياء والأماكن وغيرها.^٤

إن المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ إحدى المدارس الابتدائية الحكومية

المتوقع في قرية باندونج بارو بمنطقة أدي لويج برينجسو. هذه المدرسة لها طلاب كثيرون

ذو الفصول المختلفة.

من البيان السابق، يعرف أن موضوع هذه الرسالة بحث لترقية استيعاب

المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسائل الصورة في تعليم اللغة العربية

لدى تلاميذ الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو.

² Ana Riska Sari "Pembelajaran mufradat dengan Menggunakan media Word Wall" (Sunan Kalijaga :Yogyakarta), h. 9

³ Ridwan, A.Fajar Awaluddin " Penerapam Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Raodhatul Athfal" jurnal kependidikan, (Juni 2019), Vol 13 no.1, h. 58-59

⁴ Arif Mulyanto, " Peran Media Gambar Dalam Penguasaan Kosakata Arab (mufradat)" skripsi, (UIN Sunan Kalijaga : Yogyakarta), 2009, h. 10

ب. أسباب اختيار الموضوع

هناك بعض الأشياء تسبب الباحثة إلى اختيار هذا الموضوع كمادة بحثية، ومن

هذه الأسباب هي على النحو التالي:

١. أسباب موضوعية

أ. إستيعاب المفردات هو شرط من شروط الطلاب في تعلم اللغة العربية بسهولة.

ب. يجب الطلاب طريقة الغناء ووسائل الصورة .

٢. أسباب ذاتية

أ. توفير المراجع والمصادر المتعلقة بعنوان البحث .

ب. هذا البحث يتعلق بالمجال العلمي الذي درستها الباحثة في كلية التربية بجامعة

رادين إنشان الإسلامية الحكومية لامبونج، وعلى أساس بيانات الكلية، لم يبحث

أحد هذه المشكلة الرئيسية، حتى تكون ترغب الباحثة في البحث عن موضوع

هذه الرسالة.

ج. خلفيات البحث

في عملية تعليم اللغة الأجنبية، تعد المفردات من جوانب مهمة لجميع جوانب

اللغات الأجنبية التي يجب أن يتقنها الطلاب. وعند محمد علي الخولي في كتابه

"أساليب تدريس اللغة العربية، ذكره أن استيعاب المفردات له فوائد مهمة للأشخاص الذين يرغبون في الكتابة أو في الإنشاء أو في تعلم اللغة العربية.

استيعاب اللغة المخصصة للبشر في التواصل الجيد، فيجب على المتعلم أن يتقن المفردات، لأنها تساعد الطلاب في تعلم اللغة الأجنبية (اللغة العربية)، خاصة في إتقان جميع أربع المهارات اللغوية هي مهارة الاستماع والقراءة والكلام والكتابة. يعبر البشر عن أحداث مختلفة في حياتهم اليومية باستخدام الكلمات المكونة في الجمل، وبالتالي فإن إستيعاب المفردات أمر رئيسي يجب أن يتعلمه الطلاب القادرون على إتقان اللغة. لأن تعتمد لغة الشخص على جودة المفردات، كلما زادت المفردات فزادت المهارة اللغوية. ونظرا لأهمية جوانب المفردات في تعلم اللغة الأجنبية، ففي تدريسها تحتاج إلى استخدام بعض الطرق والوسائل لتحقيق الأهداف من نتائج التعلم المتوقعة. تعتبر الطريقة فعالة إذا تهتم هذه الطريقة برغبات الطلاب وقدراتهم.

اللغة في هذه الحالة هي اللغة العربية، وهي واحدة من لغات العالم لها التطور يشبه تطور العلم والمجتمع الاجتماعي.⁵ بينما المفردات إحدى من المواد اللغة العربية في المدرسة والتي لها دور هام كأساس الطلاب لإتقان المواد العربية والمواد الأخرى. ويؤثر

⁵Rosyidi Abd Wahb "Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab (UIN Maliki Press, 2004), h. 1

استخدام المفردات على إبداع الطلاب في عملية تعليم اللغة لأن المفردات تحدد نوعية الطالب في اللغة.

ومن الأشياء المهمة في تعليم اللغة العربية هي المفردات. بوجود المفردات يسهل الطلاب على تعلم المهارات اللغوية في تعليم اللغة العربية. المفردات حسب القاموس الإندونيسي الكبير تعني إضافة الكلمات أو في اللغة العربية تسمى بإصطلاح المفردات.^٦ أي مجموعة من الكلمات التي يعرفها الناس وهي جزء من اللغة المعينة.^٧

كان استيعاب المفردات مهم وضروري في تعليم اللغة العربية ، بدون استيعاب المفردات الجيد سيواجه الطلاب صعوبة في تعلم اللغة العربية. من الشرح أعلاه، يمكن أن تصف الباحثة أن الغرض من استخدام المفردات هو قدرة الشخص على استخدام الكلمات للتواصل ونقل المعلومات باستخدام اللغة العربية . وبالنظر إلى أهمية جوانب المفردات في تعلم اللغة الأجنبية، ففي تدريسها تحتاج إلى استخدام بعض الطرق والوسائل لتحقيق الأهداف من نتائج التعلم المتوقعة. تعتبر الطريقة فعالة إذا تهم هذه الطريقة برغبات الطلاب وقدراتهم.^٨

⁶ Nana Suyana “ Peningkatan Penguasaan Kosakata Siswa SMP Melalui Penggunaan Media Daftar Kosakata”(Jurnal Ilmiah Dan Pendidikan Ekonomi) Vol. 1 No.1 Februari 2017, h. 87

⁷ Fajriah Zahratun,“Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (mufradat) melalui Penggunaan Media Kartu Bergambar”. Jurnal pendidikan usia dini,Vol. 9, edisi1, (April 2015), h. 111

⁸ Ridwan, A Fajar Awaluddin“ Penerapan Metode bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat dalam Pembelajaran bahasa Arab di Rhoudhatul Atfal”, jurnal kependidikan,Vol.13 No 1, (Juni 2019), h. 57

استنادًا إلى نتيجة المقابلة في التاريخ ٥ من نوفمبر ٢٠١٩ ، قال أحد طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو أن إستيعاب المفردات هو صعب، ولم أهتم بتعلم المفردات لأن صعوبة حفظها وإستيعابها.^٩

إن المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو إحدى المؤسسات التعليمية الرسمية والتي تدرس اللغة العربية كمثل المدارس الأخرى. بعد ملاحظة الباحثة بدرس اللغة العربية، تجددت الباحثة أن معلم الصف السادس A، عندما كان يدرّس اللغة العربية وهو باستخدام طريقة الاستكشاف والاستجواب، وفي تعليم المفردات أنه يستخدم طريقة الحفظ ووسائل السبورة بقلم خبز حتى يميل الطلاب إلى أن يكونوا سلبيين في التعلم وأحيانًا ما يجدون الصعوبة في إستيعاب المفردات لأن عليهم حفظ أنفسهم.^{١٠}

^٩ Wawancara dengan salah satu murid di kelas VI A MIN 2 Pringsewu, 05 November 2019

^{١٠}Observasi Proses Pembelajaran Pada Kelas VI A MIN 2 Pringsewu, 05 November 2019

جدول ١.١

بيانات نتائج الاختبار القبلي في استيعاب المفردات لطلاب الصف السادس
بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو

الرقم	اسماء الطلاب	المعايير			النتيجة
		الترجمة	النطق	تكوين الجملة	
١	Adam Syafaat	٧٠	٨٠	٦٠	٧٠
٢	Adelia Eka Anggraini	٥٠	٤٠	٣٠	٤٠
٣	Aditya M. Arizaq	٤٠	٥٠	٣٠	٤٠
٤	Ahmad Dzaky Ikhsan R.	٥٠	٤٠	٣٠	٤٠
٥	Ahmad Fahri Romadhon	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦
٦	Al Fatir Nur Rizki	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦
٧	Anggi Aulia Putri	٦٠	٦٠	٥٠	٥٧
٨	Dava Afriansyah	٦٠	٦٠	٥٠	٥٧
٩	Devi Puspita Sari	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦
١٠	Fina Zahwa Luthfiyah	٨٠	٧٠	٦٠	٧٠
١١	Hasan Jazuli Toha	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦
١٢	Intan Rahayu	٩٠	٩٠	٨٠	٨٧
١٣	M. Fais Surur P.	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦
١٤	M. Lutfi Assodiki	٥٠	٤٠	٣٠	٤٠
١٥	M. Rasya Aldo Saputra	٤٠	٥٠	٣٠	٤٠

١٦	M. Noval Aziz	٥٠	٤٠	٣٠	٤٠
١٧	Nur Fachmi	٦٠	٦٠	٥٠	٥٧
١٨	Nur Kamila Faiza	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦
١٩	Rifky Ardiansyah	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦
٢٠	Secha Apriliana	٤٠	٥٠	٥٠	٤٦
٢١	Sechi Apriliana	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦
٢٢	Sirojul Umam Al Falahi	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦
٢٣	Zahra Navysa	٥٠	٥٠	٤٠	٤٦

المصدر : نتائج الاختبار القبلي في استيعاب المفردات لطلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو^{١١}.

جدول ١.٢

نسبة نتائج استيعاب المفردات لطلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو

النسبة المئوية	الطلاب	الوصف	مستوى النجاح
٤%	١	جيد جدا	١٠٠-٩٠
٩%	٢	جيد	٨٩-٨٠
١٣%	٣	مقبول	٧٩-٦٠
٤٨%	١١	ضعيف	٥٩-٤٠
٢٦%	٦	ضعيف جدا	٠≤٤٠
١٠٠%	٢٣	المجموع	

¹¹ Nilai Hasil Tes Pra Penelitian Penguasaan Mufradat, Siswa Kelas VI A MIN 2 Pringsewu

وبالنظر إلى المشكلات السابقة، فيحتاج المعلم إلى التعليم الفعال في محاولة تحديد نجاح أو فشل تنفيذ تعليم اللغة العربية وخاصة في المفردات من حيث العملية أو النتائج. سعى المعلم لتسهيل استيعاب المفردات وهو بتطبيق طريقة الغناء واستخدام وسائل الصورة على أمل أن يكون حلاً للمعلم في تعليم المفردات وتسهيل الطلاب في عملية استيعاب المفردات.

طريقة الغناء هي طريقة التعلم التي تستخدم الشعر الشعري. عادة هذه القصائد الشعرية تتكيف مع المواد التي سيدرسها الطلاب. بتطبيق هذه طريقة الغناء، سيشعر الطلاب بالسرور والفرح عند اتباع أنشطة التعلم والتعليم حتى يحتفز نمو الأطفال على النحو الأمثل.^{١٢} لا ينفصل نشاط الغناء عن عالم الأطفال، وتصبح طريقة الغناء بديلة في تذكر المفردات، وهناك بعض الأسباب يسبب الغناء له القدرة على تذكر المفردات. وسائل الصورة هي أسهل الوسائل وأكثرها استخدامًا في عالم التعليم، حيث أن هذه وسائل الصورة تسمى الوسائل المرئية، والتعليم باستخدام وسائل الصورة هو التعليم الذي يمكن أن يراه الطلاب من خلال الحواس الخمسة.^{١٣}

باستيعاب المفردات الجيد، سيمتلك الطلاب معرفة إضافية ونافعة لدخول مستوى التعليم العالي وهو المدرسة المتوسطة الحكومية أو المدرسة الإسلامية والأهم من

¹² Ibid, A Fajar Awaluddin, Ridwan, Penerapan Metode... .., h. 58

¹³ Hilmi "Efektivitas penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab", lantanida journal, Vol. 4 No. 2, (2016), h. 131

ذلك تزويد الطلاب القدرة على فهم الكلمات البسيطة ونطق المفردات العربية نطقاً صحيحاً.

وبالتالي، فإن ممارسة تعليم اللغة في المدارس الابتدائية، وخاصة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو تواجهها المشكلات المختلفة منها تعليم اللغة العربية باستخدام الطريقة غير مطابقة ورتابة، وهو باستخدام وسائل السبورة وقلم خبير، حتى يكون الطلاب غير نشطين في عملية تعليم اللغة العربية لذلك النتائج المحصولة لا تزال منخفضة. من نتائج الاختبار القبلي، فتحصل الباحثة على نتائج إستيعاب المفردات لدى طلاب الصف السادس A والتي بلغت إلى ٢٦% من ٢٣ طالباً، وهذه تدل على أنه كثير من الطلاب يفتقرون مادة المفردات.^{١٤}

تحتاج هذه المشكلات إلى اهتمام كبير حتى يتمكن الطلاب من إتقان جميع جوانب التنمية بشكل صحيح. وبالنظر إلى المشكلات المذكورة، لتسهيل الطلاب على فهم مفردات اللغة العربية واستيعابها، وتعزيز التفكير والخيال والإبداع لدى الطلاب، فلا بد له بالاشتراك المباشر في كشف معرفتهم وإبداعهم.

يرجى من تطبيق طريقة الغناء واستخدام وسائل الصورة أن يفهم الطلاب المفردات العربية واستيعابها، ثم في المستقبل يقدر الطلاب على تطوير المفردات بشكل

¹⁴ Tes Pada Peserta Didik Kelas VI A MIN 2 Pringsewu, 07 November 2019

الجملة المفيدة في مستوى المدرسة الثانوية . لأنه يبدأ باكتساب اللغة ، سيتمكن الطلاب بسرعة من إتقان جميع جوانب التنمية.

لتحقيق الأهداف التعليمية، فيحتاج المعلم إلى استخدام الطريقة والوسائل التي يمكن أن يشجع الطلاب وتسهيلهم على فهم كل المواد المدروسة في تعلم اللغة العربية، وخاصة في استيعاب المفردات حتى ترغب الباحثة لإجراء البحث عن " ترقية استيعاب المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء ووسائل الصورة لدى طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠".

د. مشكلة البحث

بناءً على خلفيات البحث السابقة، فإن مشكلة هذا البحث وهي:

هل يمكن أن يرقى استيعاب المفردات من خلال تطبيق طريقة الغناء ووسائل الصورة لدى طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو؟

هـ. هدف البحث

والهدف من هذا البحث هو : لمعرفة ترقية استيعاب المفردات من خلال تطبيق

طريقة الغناء ووسائل الصورة لدى طلاب الصف السادس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو.

و. فوائد البحث

من المتوقع أن ينفع هذا البحث لأهمية أغراض النظرية والعملية على حد

سواء، وهي:

١. الفائدة النظرية

على وجه عام، من المتوقع أن ينفع هذا البحث لتعليم اللغة العربية في المدارس.

٢. الفوائد العملية

أ. بالنسبة للطلاب ، ترجى من نتائج هذا البحث أن يفهم الطلاب ويقدر

على استخدام المفردات العربية بالصحيح والمناسب واستخدامها في حياتهم

اليومية.

ب. بالنسبة للمعلمين ، نتائج هذا البحث لزيادة نظرة ثاقبة على أهمية فهم

خصائص الطلاب حتى يتمكنوا من تحديد طريقة التعلم الصحيحة، وهي

بطريقة الغناء ووسائل الصورة.

ج. بالنسبة للمدرسة ، من المتوقع أن يقدم هذا البحث معرفة جديدة حول ترقية

استيعاب المفردات العربية من خلال طريقة الغناء حتى يمكن أن تحقق

المؤسسة التعليمية الناجحة على تكوين الطلاب النشطين في التواصل الجيد.

د. بالنسبة للباحثين ، يمكن استخدامه كمصدر من مصادر البحوث ذات

الصلة.



الباب الثاني

الإطار النظري

أ. اللغة العربية وتعليمها

وقد كانت اللغة العربية لغة القرآن والتي تستخدم كلغة الإتصال والمعلومات للمسلمين. بتلك اللغة العربية يمكننا نتعلم العلوم الأخرى بسهولة، لأن الكتب من أنواع العلوم المختلفة مكتوبة باستخدام اللغة العربية، فلذلك يجب علينا نتعلم اللغة العربية لإتقان هذه الكتب.

تعليم اللغة العربية هو عملية توصيل المعلومات بإجراء متكرر للحصول على المعرفة والمهارات من المعلمين إلى التلاميذ أو من المحاضرين إلى الطلاب. ويعرف التعليم على أنه نتيجة من الممارسة وتطبيقها داخل الفصل أو خارجه حيث يوجد فيه مواد أو علوم معينة.^١

تسمى الطريقة في تعليم اللغة العربية، وهي خطة لتقديم المواد العربية وإجرائها بالمنهجية ذات طبيعة إجرائية. طريقة التعلم النشط هي طريقة التعلم تحدث فيها تفاعل ثنائي الاتجاه بين المعلم والطالب حيث لا يكون المعلم مزوداً للمعلومات فحسب، بل

¹ Hasan Busri "Pengembangan Media Lagu Berbahasa Arab untuk Peningkatan Penguasaan mufradat bagi siswa MTS/SMP"

هو كالحرك بحيث أن يظهر الطالب أفكاره وآرائه وتطويره بنشاط في التعلم حتى تحدث

التغييرات في سلوك الطالب حسب الأهداف المحدودة عموماً.^٢

الوسائل التعليمية هي أداة لنقل التعليم، قال سودجانا وريفنا أن هناك جانبين

بارزين هما طريقة التعليم والوسائل كوسيلة التعليمية. كل نشاط التعليم يتكون من

الأهداف ، المواد، الطريقة، الوسائل والتقييم. إن الطريقة والوسائل من أهم العناصر في

عملية التعلم ، والتي تعمل كوسيلة أو تقنية لتقديم المواد التعليمية للوصول إلى الأهداف

التعليمية.

وبحسب حماليك، فإن استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعلم يمكن أن يثير

رغبات واهتمامات جديدة، ويكون للطلاب تأثيرات نفسية. ويساعد استخدام الوسائل

التعليمية على فعالية عملية التعلم وتوصيل الرسائل ومحتوى الدروس. بجانب إلى إثارة

دوافع الطلاب واهتمامهم ، يمكن الوسائل التعليمية أن تساعد الطلاب على زيادة

الفهم وعرض البيانات الجذابة، وتسهيل تفسير البيانات ، وتكثيف المعلومات. في هذه

الحالة، تعد الوسائل مهمة في عملية التعلم حتى يفهم الطلاب الدروس من المعلم

² Ibid, Hasan Busri

بسهولة. والوسائل لا تسهل الطلاب على فهم الدرس فحسب، بل الوسائل تساعد

المدرس أيضاً على شرح المواد التعليمية.^٣

(١) أهداف استخدام الوسائل التعليمية

الهدف الرئيسي من استخدام الوسائل التعليمية هو يستطيع الطلاب أن

يستوعب تلك الرسالة أو المعلومات . فيما يتعلق بعملية تعليم اللغة العربية (أي

لغة)، حيث يتعلم المتعلم مهارات اللغة من خلال الممارسة المستمرة للحصول على

هذه المهارات بالرغم أن الممارسة الدائمة هي مملّة. وبوجود الوسائل في عملية تعلم

اللغة يمكن المساعدة على حماس الطلاب في التعلم.^٤

(٢) وظيفة الوسائل التعليمية وفوائدها ودورها

كانت للوسائل وظيفة مهمة في عملية التعليم والتعلم. وظيفة الوسائل عموماً

هي توجيه الرسالة. بالإضافة إلى هذه الوظيفة، يقول حماليك بأن استخدام الوسائل

في عملية التعلم لإثارة الرغبة والدافع والتحفيز في عملية التعلم ، وتؤثر الوسائل على

³Rasyid,Isran dkk “Manfaat Media Dalam pembelajaran”. Axiom : Vo. VI No. 1(Juni2018), h. 93.

⁴Abdul Wahab Rosyidi “ Media Pembelajaran Bahasa Arab”(UIN Malang Press, 2009), h.

علم نفس الطالب. واستخدام الوسائل يساعد الطلاب على زيادة الفهم وعرض البيانات الجذابة، وتسهيل تفسير البيانات ، وتكثيف المعلومات.^٥

ب. إستيعاب المفردات

١. تعريف المفردات

المفردات في اللغة العربية، وفي اللغة الإنجليزية *vocabulary* وهي خزينة الكلمات المعروفة ببعض الناس وهي جزء من اللغة المحددة. ويرى الآخرون بأن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يفهمها الناس ويمكن استخدامها لترتيب الجمل الجديدة. إن المفردات إحدى من ثلاثة عناصر اللغة مهمة لإتقانها، تستخدم هذه المفردات باللغة الشفهية أو الكتابية وهي أدوات لتطوير المهارات اللغوية.^٦

ليس تعليم المفردات بمجرد تعلم المفردات ويطلب الطلاب لحفظها، بزيادة إلى ذلك يعتبر الطلاب قادرين على استيعاب المفردات إذا وصلوا إلى المؤشرات في استيعاب المفردات.

٢. أهداف تعليم المفردات

أهداف عامة من تعليم مفردات اللغة العربية كما يلي:

⁵Abd.Wahab Rosyidi,Mamlu'atul Ni'mah " Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab "(UIN Maliki Press, 2012), h. 104-105

⁶ Ana Riska Sari "Pembelajaran mufradat dengan Menggunakan media Word Wall"(Sunan Kalijaga :Yogyakarta), h. 9

- (١) تعريف المفردات الجديدة إلى الطلبة بوسيلة القراءة أو فهم المسموع
- (٢) تدريب الطلبة ليقدرّون على نطق المفردات بنطق صحيح لأن النطق الصحيح هو السبب إلى تحسين مهارة الكلام والقراءة
- (٣) فهم معنى المفردات مركبا في الجملة أو مفردا أو مجازيا
- (٤) القدرة على تقدير ووضع المفردات بالتعبير الشفهي (الكلام) والكتابة

(الإنشائي) وفقا لسياقها الصحيح.^٧

٣. خطوات تعليم المفردات

- خطوات تعليم المفردات الجديدة هي مايلي: (١) يذكر المدرس الكلمات مرتين أو ثلاث مرّات والطلاب يستمعونها، (٢) يكتب المدرس الكلمات على السبورة بالحركات الكاملة، (٣) يشرح المدرس معنى الكلمات بالطريقة المناسبة مع شخصية الكلمات، (٤) يستخدم المدرس تلك الكلمات في بعض الجملة المفيدة ليفهم الطلاب معنى المفردات ووظائفها وتركيبها، (٥) والطلاب يقلدون قراءة المدرس جماعة ومجموعة ثم منفردا، (٦) يوجه المدرس الطلاب عن طريقة كتابة الكلمات، (٧) يكتب المدرس معنى الكلمة والجملة لتوضيح المعاني في السبورة، (٨) يكتب الطلاب

⁷ Mu'at "Strategi Pembelajaran Kosakata (mufradat) Bahasa Arab". Al ta'dib Vo. 3 .No. 1 (Juli2013), h. 84

المفردات الجديدة المكتوبة في السبورة، ٨) يكتب الطلاب الكلمات ومعناها و مثال

الكلمات في كتبهم.^٨

٤. أساس اختيار المفردات

وأما أساس إختيار المفردات في برنامج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

فهو كما يلي:

(١) التواتر *Frequency* هو إختيار واستخدام الكلمات الشائعة.

(٢) التواضع أو المدى *Range* هو تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد

عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.

(٣) المتاحية *Availability* ، تفضل الكلمة السهلة واستخدامها في أنواع الوسائل.

(٤) الألفة *Familiarity* هي تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على

الكلمة المجهورة ناذرة الإستخدم، مثل تفضل أن تستخدم الكلمة

"الشمس" من الكلمة "ذكاء" عندما سواء كانت المعنى بينها.

(٥) الشمول *Coverage* هي تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت

واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالات محددة. مثل تفضل أن تستخدم

الكلمة "البيت" بالنسبة إلى الكلمة "منزل".

⁸ Muhammad Ali Al-Khuli “Strategi Pembelajaran Bahasa Arab” (Basan Publishing, 2010), h. 103

٦) الأهمية، *Singnificance* وهي تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند

الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

٧) العروبة وهي تفضل الكلمة العربية على غيرها. ، فكلمة الهاتف بدلا من

كلمة المذياع وغيرها.^٩

٥. مؤشرات استيعاب المفردات

هذه المؤشرات ما يلي:

١) يقدر الطالب على ترجمة أنماط المفردات بالجيد.

٢) يقدر الطالب على نطق وكتابة المفردات بالجيدة والصحيحة.

٣) يقدر الطالب على استخدام المفردات في الجملة الصحيحة نطقا أو

كتابة.^{١٠}

ج. تطبيق طريقة الغناء

١. طريقة الغناء

الطريقة لغة، تأتي من الكلمة *method* التي تعني طريقة منهجية لتسهيل تنفيذ

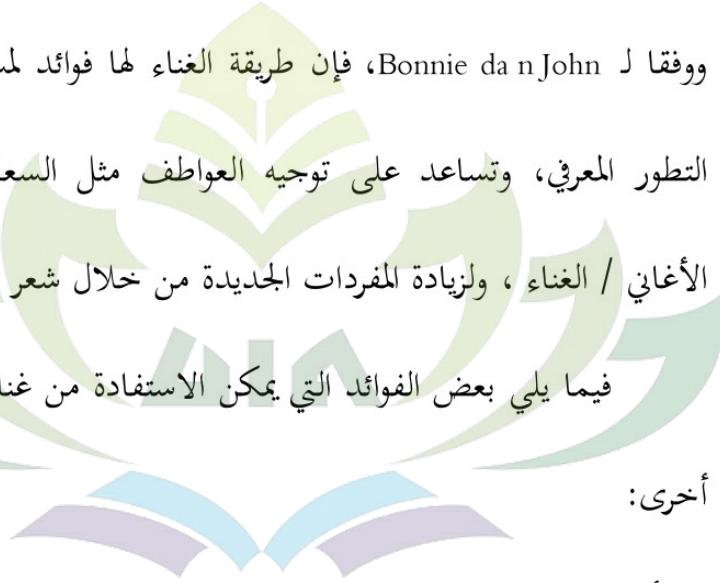
الأنشطة في تحقيق الهدف. ويمكن أيضا أن تفسر طريقة التعلم كالأنشطة المنهجية

تهدف إلى تسهيل تحقيق الأهداف التعليمية المرجوة.

⁹ Bisri Musofa, Abdul Hamid “*Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*” (UIN Maliki Press, 2012), h. 68-69

¹⁰ *Ibid*, h. 11.

ويقول رأي آخر أن طريقة التعلم هو الأسلوب أو النظام المستخدم في التعلم بهدف ليعرف الطلاب المواد التعليمية المعينة ويفهمها ويستخدمها. عند فضيلة، أن طريقة الغناء هي طريقة التعلم التي تستخدم الشعر الشعري. عادة هذه القصائد الشعرية تتكيف مع المواد التي يستم تدريسها من قبل المعلمين. ويرى بعض الخبراء، فإن الغناء يجعل حال التعلم مبهجًا وعاطفيًا لتحفيز نمو الأطفال على النحو الأمثل. ووفقا لـ Bonnie dan John، فإن طريقة الغناء لها فوائد لمساعدة تحقيق الكفاءة في التطور المعرفي، وتساعد على توجيه العواطف مثل السعادة أو الحزن من خلال الأغاني / الغناء، ولزيادة المفردات الجديدة من خلال شعر الغناء. فيما يلي بعض الفوائد التي يمكن الاستفادة من غناء الأطفال، من بين أمور أخرى:



أ) تدريب المحرك الإجمالي

ب) تشكيل ثقة الطفل

ج) اكتشاف مواهب الأطفال

د) تدريب الأطفال على النمو المعرفي واللغوي

إلى جانب فوائدها المهمة للطلاب، فإن هذه طريقة الغناء لها مميزات وعيوب.

ميزة طريقة الغناء هي تساعد الطلاب على تطوير وزيادة استعدادهم وإتقان المهارات

في العمليات المعرفية أو التعرف على الطلاب .بالإضافة إلى ذلك ، يمكن أن تثير طريقة الغناء حماسة الطلاب في التعلم، وتوفر فرصة للطلاب للتطور والتقدم حسب قدراتهم الخاصة ، والقدرة على توجيه طريقة تعلم الطلاب، بحيث أن يمتلك الطلاب دافع قوي للدراسة.¹¹

الغناء هو نشاط نقوم فيه بصوت منظم وإيقاعي مصحوب بمرافقة موسيقية أو بدون مرافقة موسيقية .الغناء يختلف عن التحدث، فالغناء يتطلب التقنيات المعينة بينما التحدث دون الحاجة إلى استخدام تقنيات معينة .بالنسبة للأطفال، الغناء هو نشاط ممتع لهم، وهذه تجربة الغناء تمنحهم الرضا .الغناء هو أيضاً أداة للأطفال للتعبير عن أفكارهم ومشاعرهم.¹²

وبالتالي فإن طريقة الغناء هي كأداة داعمة يستخدمها المعلم عن طريق الغناء المواد التي يتم تدريسها ومن المتوقع أن يسهل المعلم في تقديم المادة وتسهيل الطلاب في إتقان المواد، وخصوصا المفردات .

¹¹ Ridwan, A.Fajar Awaluddin “ Penerapam Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Raodhatul Athfal” jurnal kependidikan, (Juni 2019), Vol 13 no.1, h. 58-59

¹² Susilawati “ Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Kecerdasan Berbahasa Pada Penddidikan Anak Usia Dini “ Jurnal Empowerment, Vol .4 No. 2 (September 2014), h. 146

٢. مزايا طريقة الغناء

مزايا طريقة الغناء هي:^{١٣}

- أ) زيادة إبداع المعلم في إنشاء طريقة التعليم الممتعة والمريحة
- ب) أن تكون المواد التعليمية أكثر جاذبة وملموسة
- ج) بالنسبة للطلاب ، من المتوقع أن يحفز القدرة على التفكير والإبداع وتنمية اللغة والخيال والإبداع
- د) يساعد الطلاب على تطوير المعرفة والمهارات الجديدة بناءً على الأشياء التي يعرفها الطلاب
- هـ) أن يوفر الغناء مفاهيم يمكن أن يدرس كل طالب من خلال الخبرة العملية المباشرة حول الأشياء الواقعية للطلاب
- و) يمكن تعديل الغناء حسب الموضوع والمواد والأنشطة الحادثة
- ز) يشارك الطلاب بنشاط في الأنشطة، حتى أن يستخدم كل أفكارهم
- ح) النتائج الناتجة عن تطبيق طريقة الغناء تنتج منتجات إبداعية بشكل غير مباشر
- س) أن يقدم المعلم الطلاب فرصة للتفكير

¹³ Khoirotun Ni'mah "Penggunaan Teknik Bernyanyi Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Pada Anak Usia Dini" (Universitas Islam Darul Ulum Lamongan), h. 182

(ن) زيادة الاستقلال والثقة الإيجابية

٣. عيوب طريقة الغناء

عيوب طريقة الغناء هي : ^{١٤}

(أ) صعوبة عند استخدامها في فئات كبيرة

(ب) حصلت النتيجة أقل فعالية للطلاب الصامتين أو الطلاب الذين لا يجوبون

الغناء

(ج) بسبب جو الفصل المزدحم، يمكن أن تتداخل مع الفصول

الأخرى

٤. فوائد طريقة الغناء

(أ) أن يجعل الطلاب يتحركون بنشاط

(ب) زيادة الثقة بالنفس والفخر لدى الطلاب

(ج) يمكن للمعلم أن يراقب نمو الطلاب، وخاصة في قدراتهم اللفظية وقدراتهم

على استيعاب

(د) تشجيع نمو دماغ الطلاب

(هـ) يستمع الطلاب إلى الغناء ويستمتعون به

¹⁴ Ahmad Qomaruddin "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradat" *jurnal tawadhu, (IAIN: Purwokerto)*, Vol. 1 No. 2, 2017, h. 284

و) الشعور بالفرح بالغناء

ز) التعبير عن الأفكار والمشاعر والمزاج

ح) تحديد قرب الأطفال والمعلمين (الآباء والمعلمين)

ط) الشعور بالغناء السعيد وكيفية التحكم في الصوت .

ي) أن يستخدم الغناء للتغلب على القلق

ك) أن يساعد الغناء على ذاكرة الطلاب

ل) يمكن للغناء تطوير روح الدعابة

م) يمكن أن يزيد الغناء التقارب في المجموعة .

٥. تطبيق طريقة الغناء في تعلم المفردات

الطريقة إحدى من عوامل النجاح في عملية التعليم والتعلم ، لأنه لوجود

الطرق المتنوعة يمكن التغلب على الملل أو السئامة في عملية التعليم والتعلم ولسهولة في

تحقيق الهدف.

مثال:

أ) الإعداد

قبل أن يبدأ التعلم، يقوم المعلم بإعداد المواد والطرق المستخدمة أثناء عملية

التعلم.

(١) النشاط الأولي

يقرأ الطلاب الدعاء قبل بدء عملية التعلم، ثم يستقبل المعلم ويجيب الطلاب على التحية، يقوم المعلم بتكليف الطلاب حتى يكون الطلاب هادئين، ويهدئ المعلم الطلاب بالأغاني، إذا كان الطلاب غير هادئين، يقص المعلم القصة ثم عندما يكون الطلاب هادئين، في الوسط يبدأ المعلم في تقديم المادة الدراسية ثم يفحص عن حضور الطلاب في حالة هدوء. بعد الانتهاء من فحص حضور الطلاب، يقدم المعلم نظرة عامة وتوجيه للطلاب حول المادة التي سيدرسها، ويطلب من الطلاب لأخذ الكتب والأدوات المدرسية.

(٢) الأنشطة الأساسية

في هذا النشاط يشرح ويكتب المعلم مادة المفردات على السبورة، بعد الكتابة، يمارس المعلم المفردات عن طريق الغناء، ثم يتبع الطلاب تكراراً.

(٣) الأنشطة النهائية

بعد الانتهاء من عملية التعلم، يقوم المعلم بإعادة شرح المادة مرة أخرى. من خلال حفظ المفردات بدون الغناء مرة أخرى وبالغناء جماعة سيفهم

الطلاب تلك المادة. ثم يؤخر المعلم نشاط التعلم بقراءة الحملة جماعة ، ويقدم

المعلم بتحيةة تحية ويوجب الطالب على التحية.^{١٥}

د. استخدام وسائل الصورة

١. تعريف وسائل الصورة

إن الوسائل (جمع من وسيلة) وهي قناة الاتصال . كلمة الوسائل مأخوذة من اللغة اللاتينية ، والتي تعني "بين" ، يشير ذلك المصطلح إلى شيء يحمل معلومات بين المصدر والمتلقي . وعلى وجه خاص، تعرّف الوسائل في عملية التعليم والتعلم على أنها أدوات جغرافية أو فوتوغرافية أو إلكترونية لالتقاط المعلومات المرئية أو الشفهية ومعالجتها وإعادة ترتيبها. وسائل الصورة هي عرض مرئي ثنائي الأبعاد باستخدام تصميم الصور كوسيلة الاعتبار في الحياة اليومية، فيما يتعلق بالبشر والأحداث والأشياء والأماكن وغير ذلك.^{١٦}

كانت للوسائل وظيفة في تنظيم الخطوات وتقديم العلاقة المتبادلة. يمكن

استخدام بعض الوسائل المختلفة لتحسين خبرات التعلم الواقعية ، والتعلم باستخدام

الوسائل لا يستخدم الكلمات (الرموز اللفظية) فحسب، فلذلك اكتساب خبرات

¹⁵ Ahmad Qomaruddin “ Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradat” jurnal tawadhu Vo. 1 No. 2, (2007), 282-283

¹⁶ Arif Mulyanto, “ Peran Media Gambar Dalam Penguasaan Kosakata Arab (mufradat) “ skripsi, (UIN Sunan Kalijaga : Yogyakarta), 2009, h. 10

التعلم ذات معنى أكبر للطلاب. بوجود الوسائل الداعمة، تصبح عملية التعلم أكثر جاذبة وتفاعلية وسيعمل الطلاب بسرعة على معالجة المعلومات بدون الحاجة إلى عملية طويلة حتى تحسن جودة التعلم إلى أحسن الإتجاه.^{١٧}

ولترقية استيعاب المفردات ، فإنه يحتاج إلى الوسائل التعليمية المناسبة، واحدة منها باستخدام وسائل الصورة. من المتوقع أن تكون هذه الوسائل قادرة على دعم عملية التعلم ويمكن أن يحصل الطلاب على المعلومات الواردة بسهولة حتى يتم تحقيق أهداف تعلم اللغة العربية. بوجود نوع هذه المشكلات، فلا بد لمدرس اللغة العربية إبتكار في عملية التعلم لتحقيق الأهداف المحددة حتى يصبح التعلم أكثر حيوية.

إن وسائل الصورة نوع من الوسائل البصرية. ومن بين الأدوات البصرية تشمل على الصورة، الرسم والنماذج. وبالتالي فإن التعليم المرئي بمعنى تقديم المعرفة من خلال "تجربة الملاحظة". و بعبارة أخرى، يعد التعليم البصري طريقة لتقديم المعلومات على أساس المبادئ النفسية التي تنص على أن الشخص يحصل على فهم جيد من حيث الأشياء المسموعة أو المقروءة.^{١٨} ومن التعريف السابق، يمكن

¹⁷Tauhidatul Istiqomah “ Penerapan Media Kartu Bergambar Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodad Di MTs Baitul Muftadi'in Penerokan”(FIB UNJA 2018), h. 5

¹⁸ Hilmi “ Efektivitas Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab ” (UIN Ar-Raniry: Banda Aceh) 2016, Vol. 4, No. 2, h. 131

الاستنتاج أن وسائل الصورة هي الوسائل على شكل الصورة المستخدمة في التعلم ليسهل الطلاب في تلقي التعلم. هناك بعض الأسباب لاختيار هذه الصورة كوسائل فعالية في التعليم خاصة في تعليم اللغة العربية وهي:

أ) كانت الصورة ملموسة

ب) يمكن للصورة تجاوز الزمان والمكان

ج) وجود الصورة للتغلب على نقصان القوة والحواس الخمسة

د) يمكن استخدام الصورة لشرح المشكلة لأنها ذات قيمة لجميع الدروس في

المدرسة

هـ) اكتساب الصورة سهلة ورخيصة

و) سهولة الاستخدام ن قبل الأفراد أو الجماعات.^{١٩}

هذه وسائل الصورة هي وسائل عامة للاستخدام في أي مكان. لذلك يقول

المثل الصيني إن " الصورة تتحدث أكثر من ألف كلمة." ^{٢٠}توفر وسائل الصورة تحفيزا

من خلال حاسة البصر ويسهل المعلم في التعليم حتى يتقن الطلاب المفردات

بسهولة.

¹⁹ Ibid, Arif Mulyanto, h. 12

²⁰ Baiq Tuhfatul Unsi " Media Gambar Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab " Tafaqquh; Vol. 2 No. (1 Juni 2014), h. 32

عند I Made Tegeh، أن وسائل الصورة أو المواد الرسومية هي وسائط بصرية تستخدم النقاط أو الخطوط أو الصور أو الكتابة أو الرموز المرئية الأخرى لأغراض التلخيص والوصف عن فكرة وبيانات الحدث.

من فهم الوسائل الصورة السابقة، يمكننا أن نستنتج أن وسائل الصورة جزء لا يتجزأ من الوسائط الرسومية، لأن وسائل الصورة هي مجموعة من النقاط والخطوط العديدة المصورة بالكائن. وفقاً لـ I Made Tegeh، فإن المقصود بوسائل الصورة هو الرسوم الناتج من الصور اليدوية والمواد المطبوعة والأعمال الفنية الفوتوغرافية. يمكن لقدرة الصورة أن تتحدث عدة آلاف من الكلمات أي بمعنى أن الصورة عبارة عن توضيح يوفر فهماً وتفسيراً كبيراً وكاملاً.

٢. الغرض من استخدام الصور في التعلم

أ. ترجمة الرموز اللفظية

ب. تصحيح الانطباعات الخاطئة من الرسوم التوضيحية الشفوية.

ج. تقديم الكتاب صورة توضيحية

د. إثارة دافع التعلم وإحياء الأجواء الصف الدراسي. وفي المدارس الابتدائية،

كانت وسائل الصورة جيدة للاستخدام في عملية التعليم والتعلم كالوسائل

التعليمية، لأن هذه وسائل الصورة مثيرة لاهتمام الطلاب حتى يظهر

دافعهم في معرفة الصور المعروضة ويمكن للمعلم أن يعطي المواد على النحو
الأمثل من خلال وسائل الصورة.

٣. عيوب وسائل الصورة

أ. إن تقدير المادة غير الكامل، لأن وسائل الصورة إلا بعرض الإدراك الحسي

بغير تحريك الشخصية البشرية، بحيث تكون المادة المراد البحوثه غير كاملة

ب. أن تكون الصورة المعقدة أقل فعالية في أنشطة التعلم.

ج. حجم الوسائل محدود للمجموعات الكبيرة

٤. طريقة استخدام وسائل الصورة

يمكن استخدام الصورة، سواء في بيئات الأطفال أو في بيئات البالغين،

الصور الملونة تجذب الانتباه بشكل عام. وكان لجميع الصور معانيها وأوصافها

وتفسيراتها. وبالتالي فيمكن أن تستخدم الصورة كوسيلة تعليمية ولها قيمة تعليمية

فيما يتعلق باستخدام وسائل الصورة. عند استخدام وسائل الصورة، هناك أشياء

مختلفة نحتاج إلى الانتباه للوصول إلى الأهداف التعليمية وإتقان المواد من قبل

الطلاب. يقول بعض الخبراء أن هناك بعض العلامات التي يجب مراعاتها عند

استخدام الصورة:

٥. أساس استخدام وسائل الصورة

تتضمن بعض الأشياء التي يجب ملاحظتها ما يلي:

أ. استخدم الصور لأغراض التعليمية المحددة، وهو عن طريق اختيار الصور المعينة لدعم المواد الأساسية . توجه الأهداف المحددة إلى اهتمام الطلاب بالمواد الأساسية.

ب. عندما يستخدم جميع الصورة، فهناك الحاجة إلى ما يتعلق بالمواد الرئيسية. و بشكل عام، تعتبر الصور الحقيقية مفيدة للمواد الدراسية، لأنه سيساعد على فهم الطلاب وهذه الطريقة التي سيتم نسخها بها لنفس الأشياء في المستقبل.

ج. استخدم تلك الصور قليلاً بالنسبة إلى استخدام الكثير من الصور ولكنها ليست فعالة. كانت الرسوم العديدة، سيجعل الطلاب يشعرون بالضعف من قبل مجموعة من الصور التي تربطهم، لكن لا ينتجون انطباعاً أو تعبيراً مرئياً واضحاً، لذلك فإن أهم الشيء هو تركيز الاهتمام بالفكرة الرئيسية. يجب أن تقدم الصورة متدرجا، بدءاً من عرض المفاهيم الرئيسية ثم انتبه للصورة المصاحبة وبيئتها وغيرها.

د. نقصان إضافة الكلمات في الصور، لأن الصورة مهمة في تطوير الكلمات أو القصص، أو في تقديم الأفكار الجديدة.

هـ. تشجيع البيانات الإبداعية ، من خلال الصور سوف يطور الطلاب على مهارات اللغة الشفوية والكتابية والفنون الرسومية وأشكال النشاط الأخرى. نوع المهارات من الوضوح البصري في هذه الحالة أمر ضروري للطلاب في قراءة هذه الصور.

و. تقييم تقدم الفصل ، يمكنه باستخدام الصور بشكل عام أو خاص. حتى يتمكن المعلم من استخدام الصورة المسطحة أو الشرائح أو الصور الشفافة لتقييم التعلم عند الطلاب. استخدام أدوات الاختبار المختلفة جيد من قبل المعلم للحصول على نتائج اختبار شاملة.

٦. اختيار الصورة الجيدة في التعليم

عند اختيار الصورة الجيدة لأنشطة التعليم، هناك العديد من المعايير التي يجب مراعاتها منها :

أ. الصورة الأصلية. تُظهر الصورة حالة حقيقية، مثل رؤية الموقف أو الكائن الحالي. سيكون للأخطاء تأثير غير متوقع للصور المزيفة التي يقال أنها أصلية.

ب. بساطة. الصورة بسيطة اللون وتعطي انطباعاً معيناً ولها قيمة جمالية بحتة

وتحتوي على قيمة عملية ولا يجعل الطلاب مرتبكين وغير مهتمين بالصور .

ج. سيهتم الطلاب اهتماماً كثيراً ويفهمون الصور المتحركة.

د. التصوير. يمكن أن ينحذب الطلاب إلى الصور ذات الدرجات الفوتوغرافية

المنخفضة. الصورة الجيدة ليست بالضرورة راقصة وفعالة للتدريس.

هـ. فني، يمكن أن تؤثر الجوانب الفنية على قيمة الصورة بشكل عام . يتكيف

استخدام الصور مع الأهداف المتوقعة.

٧. استخدام الصورة في الفصل الدراسي

استخدام الصورة بالفعالة بالتناسب مع مستوى الطلاب، سواء من حيث

حجم الصورة واللون والخلفية . تصبح الصور غير فعالة، إذا تم استخدامها كثيراً في

وقت قصير. تستخدم الصورة لأغراض معينة مثل التعليم بتوفير الخبرة الأساسية.

الصور المستخدمة هي الصور المختارة والكبيرة، يمكن أن يلاحظ جميع الطلاب.

عرض الصورة يمكن تعليقها على لوحة الإعلانات ، وجعل الغرفة مثيرة للاهتمام،

وتحفيز الطلاب، وزيادة الرغبة والاهتمام، وكذلك زيادة معرفة الطلاب.^{٢١}

²¹Nur Jannah Efektivitas "Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Vocabulary Kelas V MTS Tanring Mata", skripsi (UIN Alauddin : Makassar), 2015, h. 31-32

هـ. الدراسات السابقة

في هذه الرسالة العلمية، تدرس الباحثة أولاً عن بعض عنوان الرسالة العلمية المتعلقة بهذا البحث، والتي يمكن استخدامها كمراجع في إعداد هذا البحث: البحث الذي قامت بها فيلي سفتياني بعنوان "تطبيق طريقة الغناء في تعليم اللغة العربية بمدرسة الهداية المتوسطة برووكيرتو الغربية". يحتوي هذا البحث على تطبيق طريقة الغناء التي يستخدمها المعلم في تعليم اللغة العربية. يقع التشابه في استخدام طريقة الغناء وأما الاختلاف في البحث فيلي وهي تبحث عن تعليم اللغة العربية وتطبق الباحثة في المفردات. ^{٢٢} المقالة العلمية لرضوان وفجر أول الدين بعنوان "تطبيق طريقة الغناء لترقية إتقان المفردات في تعليم اللغة العربية في روضة الأطفال". تحتوي هذا المقالة العلمية على تطبيق طريقة الغناء في روضة الأطفال. يقع التشابه في استخدام طريقة الغناء والاختلاف يقع المستوى التربوي. في المقالة العلمية تبحث عن روضة الأطفال والباحثة تبحث المدرسة الابتدائية. ^{٢٣} في مقالة نهايتي ويوسرين بعنوان "تطبيق طريقة الغناء في ترقية القدرة على حفظ المفردات". تحتوي هذا المقالة العلمية على تطبيق طريقة الغناء في تعليم المفردات. يقع التشابه في استخدام طريقة الغناء والاختلاف يقع موضوع البحث. ^{٢٤}

²² Vely Septiani *Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di MTS Al-hidayah Purwokerto (IAIN: Purwokerto)*, 2018

²³ *Ibid*, Ridwan A, Fajar Awaluddin

²⁴ Nihayati, Yusrin *Penerapan Metode Bernyanyi Untuk Meningkatkan Kemampuan Menghafal Kosakata (Mufradat)*, 2015

و. فرضية البحث

الفرضية هي الإجابة المؤقتة في البحث العلمي. والبحث الإجرائي للصف الدراسي كأبحاث تعتمد على تحسين أداء المعلم.^{٢٥} من البيان السابق، فتقدم الباحثة الفرضية كالتالي : تطبيق طريقة الغناء ووسائل الصورة قادر على ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب الصف السادس A بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢ برينجسو.



²⁵Wina Sanjaya, *Penelitian Tindakan Kelas, (Jakarta, Prenamedia Group, 2013), h. 125*

المراجع

- Al- Khuli, Muhammad All “ *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* “(Basan Publishing, 2010).
- Busri, Hasan ”*Pengembangan Media Lagu Berbahasa Arab untuk Peningkatan Penguasaan mufradat bagi siswa MTS/SMP*”
- Hamid, Abdul, Bisri Musofa “*Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*” (UIN Maliki Press, 2012).
- Hasnah, Sitti “*Pembelajaran Kosakata (Mufradat) Bahasa Arab Melalui Media Gambar Untuk Meningkatkan Minat Belajar Mahasiswa* “. *Jurnal Penelitian Ilmiah*, Vol. 3 No. 1 (Juni 2015)
- Hilmi “*Efektivitas Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*” (UIN Ar-Raniry: Banda Aceh) 2016.
- Jannah, Nur “*Efektivitas penggunaan Media gambar Dalam pembelajaran Vocabulary*” *skripsi* (UIN Alauddin : Makassar), 2015.
- Jihad, Salimul, Muhammad Suaeb “*Strategi Guru Dalam Mengatasi Kesulitan Belajar Siswa Dalam Pembelajaran Mufradat*” Vol. XVII No. 1, (Januari-Juni2018).
- Kunandar ”*Langkah-Langkah Mudah Penelitian Tindakan Kelas Sebagai Pengembangan Profesi Guru* “ (Jakarta : Rajawali Pers) 2011.
- Mu’at ”*Strategi Pembelajaran Kosakata (mufradat) Bahasa Arab*”. Al ta’dib Vo. 3. No. 1 (Juli 2013).
- Mulyanto, Arif “ *Peran Media Gambar Dalam Penguasaan Kosakata Arab (mufradat)* “ *skripsi* (UIN Sunan Kalijaga : Yogyakarta), 2009.
- Munawaroh, Sa’diyatul “ *Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab melalui Metode Bernyanyi Pada Anak Usia Dini Di RA Masitoh Salatiga* “skripsi, (IAIN Salatiga 2017).
- Nasirun, Saidi “*Upaya Meningkatkan Pemahaman Mufrodad Melalui Metode Card Sort Pada Pembelajaran Bahasa Arab*” (UIN SunanKalijaga : Yogyakarta) 2014.
- Ni’mah, Khoirotnun “ *Penggunaan Teknik Bernyanyi Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Pada Anak Usia Dini*“(Universitas Islam Darul Ulum Lamongan).
- Ni’mah, Mamlu’atul, Abd.Wahab Rosyidi, “ *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* “(UIN Maliki Press, 2012).
- Nihayati, Yusrin “*Penerapan Metode Bernyanyi Untuk Meningkatkan Kemampuan*

Menghafal kosakata (Mufradat), 2015.

Observasi Pada Kelas VI A MIN 2 Pringsewu, 05 November 2019.

Qomaruddin, Ahmad “*Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradat*”*jurnal tawadhu, (IAIN: Purwokerto)*, Vol. 1 No. 2, 2017.

Rasyid, Isran dkk “*Manfaat Media Dalam pembelajaran*”. *Axiom* : Vo.VI No. 1(Juni 2018).

Ridwan, Awaluddin A Fajar, “*Penerapan Metode bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat dalam Pembelajaran bahasa Arab di RhoudhatulAtfal*”, *jurnal kependidikan*, Vol. 13 No 1, Juni 2019.

Rosyidi, Abd Wahb”*Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*(UIN Maliki Press, 2004).

Rosyidi, Abdul Wahab “*Media Pembelajaran Bahasa Arab*”(UIN Malang Press,2009).

Sari, Ana Riska ”*Pembelajaran mufradat dengan Menggunakan media Word Wall*”(Sunan Kalijaga :Yogyakarta)

Septiani, Vely “*Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*”(IAIN: Purwokerto), 2018.

Susilawati “*Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Kecerdasan Berbahasa Pada Penddidikan Anak Usia Dini* “ *Jurnal Empowerment*,Vol. 4 No. 2 September 2014.

Suyana, Nana “*Peningkatan Penguasaan Kosakata Siswa SMP Melalui Penggunaan Media Daftar Kosakata*”(Jurnal Ilmiah Dan Pendidikan Ekonomi) Vol.1 No.1 Februari 2017.

Tauhidatul, Istiqomah “*Penerapan Media Kartu Bergambar Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodad Di MTs Baitul Muftadi 'in Penerokan*”(FIB UNJA2018).

Tes Pada Peserta Didik Kelas VI A MIN 2 Pringsewu, 07 November 2019.

Triatnasari, Vera “*Penggunaan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Pembelajaran Matematika*, skripsi (IAIN RIL), 2017.

Uno, Hamzah B, dkk “*Menjadi Peneliti PTK yang Profesional*” .

Unsi, Baiq Tuhfatul “*Media Gambar Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab* “ *jurnal Tafaqquh*; Vol.2 No. (1 Juni 2014).

Wawancara Dengan Salah Satu Murid Di Kelas VI A MIN 2 Pringsewu, 05 November 2019.

Wawancara Dengan Guru Bahasa Arab Kelas VI A MIN 2 Pringsewu, 05 November 2019.

Zahratun, Fajriah, “*Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (mufradat) melalui Penggunaan Media Kartu Bergambar*”. *Jurnal pendidikan usia dini*, Vol. 9 edisi1, (April 2015).

